



Design and Quality
IKEA of Sweden

Español	3
Català	4
Euskara	5
Galego	6

IMPORTANTE. GUÁRDALAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO. LEE ATENTAMENTE.

Sigue estas advertencias e instrucciones cuidadosamente. Consérvalas como referencia en el futuro.

Este producto se transforma en una cama adaptada a niños a partir de 15 meses de edad y hasta un peso máximo de 20 kg.

Sigue estas advertencias e instrucciones cuidadosamente. Consérvalas como referencia en el futuro.

Las medidas mínimas de colchón que recomendamos para esta cuna son de 120 x 60 cm y un grosor que no sobrepase los 12 cm. Consulta las indicaciones de la cuna.



ADVERTENCIA

- No utilices la cuna si tiene alguna parte rota o falta. Ponte en contacto con tu tienda IKEA para las piezas de recambio. No sustituyas ninguna parte.
- Nunca dejes en la cuna ningún objeto o coloques la cuna cerca de algo que pueda servir de punto de apoyo o presentar un riesgo de asfixia o de estrangulamiento, como cuerdas, cordones de cortina o de estor, etc.
- No utilices más de un colchón en la cuna.
- Sé consciente del riesgo que representan un fuego vivo u otras fuentes de calor como radiadores eléctricos o a gas cerca de la cuna.



ATENCIÓN:

No fijas nada en la cuna, ni ganchos, ni asas, para evitar cualquier riesgo de estrangulamiento de tu bebé.

¡Información de seguridad importante!

- Aprieta adecuadamente todas las fijaciones antes de usar la cama. Controla regularmente las fijaciones y apriétalas cuando sea necesario.
- La posición más segura del somier es la más baja. Para evitar caídas, el somier se debe ajustar en la posición más baja cuando el niño ya se sienta solo.
- El grosor del colchón será el que permita que la distancia entre la superficie superior del colchón y el

borde superior de la estructura sea de 50 cm por lo menos en la posición más baja del somier y de 20 cm en la posición más alta del somier.

- Para evitar cualquier daño por caída, no se debe utilizar la cuna cuando el niño sea capaz de salir solo de ella.
- Nunca utilices bolsas de plástico o láminas de plástico como protectores de colchón por el riesgo de asfixia.

¡Importante!

Los niños pueden quedarse atrapados entre la cama y la pared. Para evitar el riesgo de lesiones graves, la distancia entre la pared y la cama debe ser en todo caso menos de 65 mm o mayor de 230 mm.

Cuna/cama

- Cuando el niño sea capaz de salir solo de la cuna, transforma la cuna en cama, siguiendo las instrucciones de montaje que se proporcionan.
- Aprieta correctamente las fijaciones antes de usarla. Controla con regularidad las fijaciones y apriétalas cuando sea necesario.
- No utilices la cama si faltan piezas, están dañadas o defectuosas. Ponte en contacto con la tienda IKEA más cercana para obtener las piezas de recambio. No sustituyas ninguna parte.
- No coloques la cama cerca de una ventana porque los cordones de estores o cortinas pueden constituir un riesgo de estrangulamiento para el niño.

Mantenimiento

Limpia con un paño humedecido en una suave solución jabonosa. Seca con un paño limpio y seco.

IMPORTANT. CONSERVA LES INSTRUCCIONS PER CONSULTAR- LES AL FUTUR.

LLEGEIX-LES ATENTAMENT. Segueix aquestes advertències i instruccions amb cura. Conserva-les per consultar-les al futur.

Aquest bressol es transforma en un llit per a infants a partir de 15 mesos i fins a 20 kg de pes.

Segueix amb cura aquestes advertències i instruccions de muntatge, i conserva-les per poder consultar-les en el futur.

Per a aquest bressol/llit, recomanem un matalàs de 120x60 cm com a mínim i no més de 12 cm de gruix. Consulta la marca del bressol.



ADVERTÈNCIA

- No utilitzis el bressol si té alguna part trencada o hi falta. Posa't en contacte amb la teva botiga IKEA per aconseguir peces de recanvi. No substitueixis cap part.
- No deixis al llit cap objecte ni deixis el bressol a prop d'objectes que poden provocar estrangulació, com cordes.
- No utilitzis més d'un matalàs al llit.
- Sigues conscient del risc que representen un foc viu o altres fonts de calor com radiadors elèctrics o de gas a prop del bressol.



ATENCIÓ

No fixis res al bressol, ni ganxos, ni nanses, per evitar qualsevol risc d'estrangulament del nadó.

Informació de seguretat important!

- Cargola adequadament la ferramenta abans de fer servir el llit. Controla-la regularment i colla-la sempre que calgui.
- La posició més segura del somier és la més baixa. Per evitar que caigui l'infant quan sigui sol, cal fixar el somier en la posició més baixa.
- La distància entre la superfície del matalàs amb el somier en la posició més baixa i la vora superior de l'estructura no pot superar els 50 cm, i en la posició més alta, els 20 cm.
- Per evitar caigudes, no facis servir el bressol quan l'infant sigui capaç de sortir sol.

- No facis servir bosses o làmines de plàstic com a protector de matalàs per evitar l'asfíxia.

Important!

Els infants es poden quedar atrapats entre el llit i la paret. Per evitar el risc de lesions greus, la distància entre la paret i el llit ha de ser de menys de 65 mm o més gran de 230 mm.

Bressol/llit

- Quan l'infant sigui capaç de sortir sol del bressol, transforma el bressol en llit, seguint les instruccions de muntatge que es proporcionen.
- Cargola correctament les fixacions abans d'utilitzar-la. Controla amb regularitat les fixacions i cargola-les quan sigui necessari.
- No utilitzis el llit si falten peces, estan danyades o defectuoses. Posa't en contacte amb la botiga IKEA més propera per obtenir les peces de recanvi. No substitueixis cap part.
- No col·loquis el llit a prop d'una finestra perquè els cordons d'estors o cortines poden constituir un risc d'estrangulació per a l'infant.

Mantenimiento

Neteja el producte amb un drap humitejat en una solució sabonosa. Asseca'l amb un drap net i sec.

GARRANTZITSUA - GORDE ETORKI- ZUNeko ERREFE- RENTZIETARAKO - KONTU HANDIZ IRAKURRI

Jarraitu arretaz ohar hauek eta muntatzeko jarraibideak. Gorde etorkizuneko erreferentzietarako.

Produktu hau 15 hiletik gorako haurrentzako egokitutako ohe bihurtzen da, gehienez, 20 kg-rako.

Jarraitu arretaz ohartarazpen eta instalatzeko argibide hauei. Gorde etorkizuneko kontsultatu ahal izateko.

Sehaska honetarako gomendatzen dugun lastairaren gutxieneko neurriak hauek dira: 120x60 cm, eta, gehienez, 12 cm-ko lodiera. Begiratu sehaskan dagoen etiketa.



ABISUA

- Ez ezazu sehaska erabili apurtuta edo falta den piezarik badauka. Jarri harremanetan zure IKEA dendarekin ordezkotzeko piezak lortzeko. EZ ordezkatu inolako piezarik.
- Ez ezazu inoiz sehaskan objekturik utzi eta ez ezazu sehaska euskarri-puntu bezala erabil daitekeen edo asfiziartzeko edo itotzeko arriskua daukan objektutik gertu jarri, hala nola, sokak, gortinen edo estoreen kordioak, etab.
- Ez ezazu lastaira bat baino gehiago erabili sehaskan.
- Gogoan izan zeinen arriskuak den su irekiak eta beste bero-iturri bizi batzuk (berogailu elektrikoak edo gas-berogailuak, esaterako) sehaskatik hurbil egotea.



ADI:

Ez finkatu ezer sehaskan, ez kakorik, ez heldulekurik; zure haurtxoari itolarri-arriskurik saihesteko.

Segurtasun-informazio garrantzitsua!

- Estu itzazu finkapen guztiak modu egokian ohea erabili baino lehen. Begira itzazu finkapenak sarritan eta estu itzazu beharrezkoa denean.
- Somieraren posiziorik seguruena baxuena da. Erortzea saihesteko, somierra posizio baxuenean jarri behar da umeak bakarrik esertzen dakienean.
- Lastairaren lodiera lastairaren goiko gainazalaren

eta egituraren beheko ertzaren distantzia lastairaren posizio baxuenean 50 cm-koa eta posizio altuenean 20 cm-koa izatea ahalbidetzen duena izango da.

- Eroriz gero kalterik ez jasateko, sehaska ez da erabili behar umeak bertatik bakarrik ateratzerik badu.
- Ez ezazu inoiz plastikozko poltsak edo xafiak lastaira-babes bezala erabili, itotzeko arriskua dagoelako.

Oharra:

Baliteke umeak ohearen eta hormaren artean harrapatuta geratzea. Lesio larriak gertatzeko arriskua ekiditeko, ohearen eta hormaren arteko distantziak 65 mm baino txikiagoa edo 230 mm baino handiagoa izan beharko du beti.

Sehaska/ohea

- Umea sehaskatik bakarrik atera daitekeenean, bihur ezazu sehaska ohe, emandako muntatzeko argibideak jarraituz.
- Estu itzazu ondo finkapenak erabili baino lehen. Begira itzazu finkapenak sarritan eta estu itzazu beharrezkoa denean.
- Ez ezazu ohea erabili piezak falta badira edo akastun edo kaltetuta badaude. Jarri harremanetan zugandik hurbilen dagoen IKEA dendarekin ordezkotzeko piezak lortzeko. EZ ordezkatu inolako piezarik.
- Ez ezazu ohea leiho batetik gertu jarri estoreen edo gortinen kordioek itotzeko arriskua dakarrelako haurrentzat.

Mantentze-lanak

Garbi ezazu xaboi leun eta uretan hezetutako zapi batekin. Lehor ezazu zapi siku eta garbi batekin.

IMPORTANTE! GARDA ISTO PARA FUTURAS CONSULTAS. LER CON ATENCIÓN.

Sigue atentamente as instrucións de coidado e montaxe. Gardar para futuras consultas.

Este berce convértese nunha cama para nenas e nenos a partir de 15 meses e ata un peso máximo de 20 kg.

Sigue atentamente estas recomendacións e instrucións de montaxe. Gardar para futuras consultas.

O tamaño mínimo recomendado do colchón deste berce/cama é de 120x60 cm cun grosor non superior a 12 cm. Fíxate no sinal do berce.



ADVERTENCIA

- Non utilices o berce se ten algunha parte rota, torta ou se falta algunha peza. Para os recambios, ponte en contacto coa túa tenda IKEA. Non cambies pezas.
- Non deixes nada no berce nin o poñas moi preto doutro produto que poida proporcionar un punto de apoio ou supoñer perigo de asfixia ou estrangulación, p. ex., cordeis, cordas de estores e cortinas etc.
- Non uses máis dun colchón no berce.
- Sé consciente dos perigos que entrañan o lume e outras fontes de calor, por exemplo, os radiadores eléctricos, as estufas de gas etc., preto do berce.



ADVERTENCIA:

Non acoples artigos ao berce, como ganchos ou tiradores. Estes poden supoñer un risco de estrangulamento e poden facer dano ao teu bebé.

Información de seguridade importante

- Asegura todas as ancoraxes antes do uso. Comproba regularmente as ferraxes e apérraas cando for necesario.
- É máis seguro poñer a base do berce na posición máis baixa. Para evitar caídas, a base do colchón deberá poñerse na posición máis baixa dende o momento en que o neno aprenda a erguerse.
- O grosor do colchón será aquela que deixe unha altura dende a superficie superior ata o bordo superior da estrutura do berce de polo menos 500 mm na posición máis baixa da base do berce, e polo menos 200 mm na posición máis alta da base do berce.

- A fin de evitar lesións por caídas cando a criatura sexa quen de saír do berce, este non deberá usarse para este bebé.
- Nunca uses para protexer o colchón fundas nin bolsas de plástico, xa que entrañan risco de asfixia.

Importante!

As crianzas poderían quedar atrapadas entre a cama e a parede. Para evitar o risco de danos graves, a distancia entre a cama e a parede debe ser sempre menor de 65 mm ou maior de 230 mm.

Cama infantil

- Cando o neno aprenda a saír do berce, converte este en cama infantil seguindo as instrucións de montaxe que se inclúen.
- Asegura todas as ancoraxes antes do uso. Comproba regularmente as ferraxes e apérraas cando for necesario.
- Non utilices a cama infantil se ten algunha parte rota, torta ou se falta algunha peza. Para os recambios, ponte en contacto coa túa tenda IKEA. Non cambies pezas.
- Evita poñer a cama infantil preto das fiestras, xa que os cordóns das cortinas e estores entrañan risco de estrangulamento.

Coidados e mantemento

Limpa cun pano humedecido nun produto limpador suave. Seca cun pano suave limpo.

